

## [Texte]

I would anticipate, Mr. Riedel, that the report will have some specific things to say about what directions we have to go in order to answer other parts of that questionnaire.

But I want to assure all members, Mr. Chairman, that the questionnaire really made us think. So far as I am concerned, we have to get into a position where we actually have some answers to it—and real answers.

On the question of cost that Mr. de Corneille referred to, we do not know today what costs we are looking at. We hope to have a better idea in 60 days.

On the question of leadership, all I can say is that as your new Speaker I agree absolutely that this is a place that has to set an example. In some respects it is easier to set an example here than in lots of other places in the country. We certainly have to do that. I hope that this committee, in not too long a time, is going to be able to say, at least to us, that we are setting an example.

We should be able to come back with some cost figures, preliminary though they may be, in two months' time.

**Le président:** Monsieur Joncas.

**M. Joncas:** Je suis relativement nouveau à la Chambre des communes, et je ne connais pas exactement le nombre d'employés qui travaillent sous votre juridiction, monsieur le Président. Y a-t-il actuellement des personnes handicapées employées à la Chambre des communes, à quelque niveau que ce soit?

**M. Riedel:** Malheureusement, nous n'avons pas ces chiffres. Nous savons qu'au moins 18 employés handicapés travaillent dans les édifices de la colline, mais nous n'avons pas tous les renseignements au sujet de la population handicapée. C'est une chose que doit déterminer ce groupe que le Président a décrit.

**Le Président Fraser:** Il n'est pas seulement question des employés, mais aussi des invités, des visiteurs et des représentants d'organismes de notre pays. Par conséquent, la tâche est énorme.

**The Chairman:** Mr. Speaker, perhaps just one or two questions from myself.

Are you aware in these various plans that have been developed for renovating, restoring, retrofitting the Centre Block . . . we heard most recently, seven or eight weeks ago, suggestions that the Centre Block is a fire-trap and so on . . . At that time, I discussed with the Minister of Public Works what the status of these reports was, because I am quite interested in it. I know one proposal was that the extreme measure would be to close the Centre Block for up to four years and completely restore the building.

• 1625

Are you aware at all of those plans; and if you are, are you aware of whether or not, in this plan for restoring, renovating,

## [Traduction]

Je serais porté à croire, monsieur Riedel, que les auteurs du rapport recommanderont certaines orientations que nous devons prendre avant de pouvoir répondre à d'autres parties du questionnaire.

Mais je tiens à assurer tous les membres du Comité, monsieur le président, que le Comité nous a vraiment fait réfléchir. En ce qui me concerne, nous devons faire en sorte de pouvoir fournir des réponses—des réponses authentiques.

Quant aux coûts, auxquels M. de Corneille a fait allusion, nous ne savons pas pour l'instant lesquels nous allons examiner. Nous espérons avoir une meilleure idée dans 60 jours.

En ce qui concerne le fait que nous devons être un chef de file, je souscris entièrement, en tant que nouveau Président des Communes, à l'affirmation que nous devons donner l'exemple. Sous certains rapports, il est plus facile de donner l'exemple ici qu'à bien d'autres endroits du pays. Nous avons certes l'obligation de le faire. J'ose espérer que, dans assez peu de temps, votre Comité sera en mesure de dire, à notre intention du moins, que nous donnons effectivement l'exemple.

Dans deux mois, nous devrions être en mesure de vous fournir des données financières, aussi préliminaires soient-elles.

**The Chairman:** Mr. Joncas.

**Mr. Joncas:** I am relatively new at the House of Commons, and I do not know exactly how many employees come under your jurisdiction, Mr. Speaker. Does the House of Commons presently employ any handicapped people, at whatever level?

**Mr. Riedel:** Unfortunately, we do not have any figures on that. We do know that at least 18 handicapped employees work in the buildings on the Hill, but we do not have all the information pertaining to handicapped staff. It is precisely one of the things which the Speaker's task force will seek to identify.

**Mr. Speaker Fraser:** We must look not only at the staff, but also at guests, visitors, and representatives of Canadian organizations. The task is therefore enormous.

**Le président:** Monsieur le Président, permettez-moi de vous poser moi-même une ou deux questions.

Savez-vous que, dans le contexte des divers plans qui ont été établis au sujet de la rénovation, de la restauration, de la modernisation de l'Edifice du Centre . . . Nous avons appris récemment, c'est-à-dire il y a sept ou huit semaines, que celui-ci constituait un véritable piège à incendie . . . J'en ai alors discuté avec le ministre des Travaux publics, parce que cela m'intéresse énormément. Je sais qu'une des mesures proposées, la plus extrême, serait de fermer l'Edifice du Centre pour un maximum de quatre ans et de procéder à une restauration complète du bâtiment.

Etes-vous au courant de ces plans; et, dans l'affirmative, savez-vous si ce plan de restauration, rénovation, modernisa-